

INSTRUCTION MANUAL



HAND BLENDER SET



MODEL 300100VDZ

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THE APPLIANCE AND RETAIN IT FOR FUTURE REFERENCE

CONTENTS

GB	01-04
ES	05-08
PL	09-12
IT	13-16
DE	17-20
NL	21-24
FR	25-28
PT	29-32

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS =

Basic safety precautions should always be followed when using any electrical appliance. In particular, please note the following:

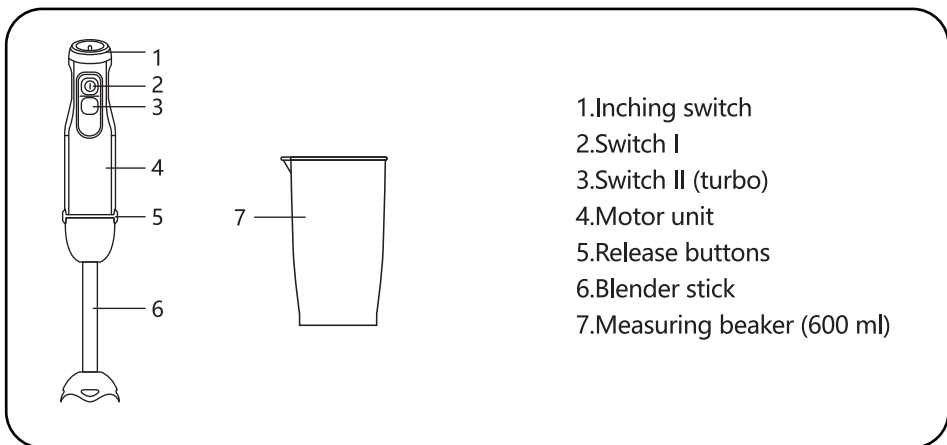
1. Read the instructions carefully and in full before using the appliance.
2. Before plugging the appliance into an electrical socket, check that your local voltage corresponds to the voltage used by the appliance (as indicated on the rating label).
3. Always disconnect the appliance from the electricity supply if it is going to be left unattended and before assembling, disassembling or cleaning the appliance.
4. Do not plug the appliance into the electricity supply until it is fully assembled and always unplug it before disassembling the appliance or handling the blade.
5. Do not operate an appliance with a damaged cord or plug or if it malfunctions or is dropped or damaged in any way. Instead, deliver the appliance to the nearest authorised service facility so that it can be examined and repaired.
6. Do not let the appliance' s cord hang over the edge of a table or worktop or touch a hot surface such as the stove.

7. The blades are very sharp! Handle them carefully!
8. Keep hands and utensils out of the container when blending to prevent potentially severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but only when the appliance is switched off.
9. To protect against the risk of electric shock, do not put the motor unit, cord or plug in water or other liquid.
10. The appliance should not be used by children and care should be taken when it is used near children.
11. Do not touch any moving parts.
12. Do not blend hot liquids.
13. When blending soft food, operate the appliance for a maximum of 1 minute at a time and stop blending for 30 seconds after 5 blending cycles. When blending hard food, operate the appliance for no more than 15 seconds at a time and stop blending for 30 minutes after 3 blending cycles.
14. Clean the hand blender with a dry cloth.
15. Switch off the appliance and disconnect it from the electricity supply before changing accessories or touching any parts, which move when the appliance is in use.
16. The appliance is not intended for use by children or for unsupervised use by others

whose physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely.

17.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PRODUCT OVERVIEW



- 1.Inching switch
- 2.Switch I
- 3.Switch II (turbo)
- 4.Motor unit
- 5.Release buttons
- 6.Blender stick
- 7.Measuring beaker (600 ml)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

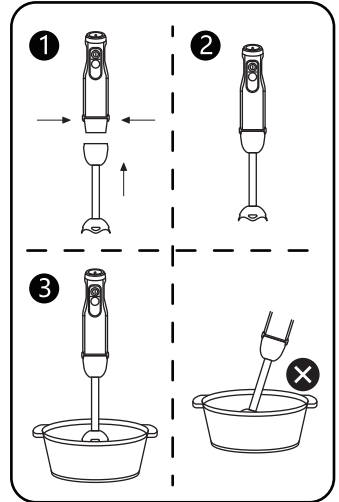
Model No.	300100VDZ
Power Supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power Consumption	1000 W
Dimensions	L55*W55*H378 mm

Specifications and design are subject to change without notice.

OPERATING INSTRUCTIONS

HOW TO USE THE HAND BLENDER

- The hand blender is ideal for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise, milkshakes and baby food as well as to blend food.
- Insert the blender stick into the motor unit until it locks into place.
- Introduce the hand blender vertically into an appropriate container. Adjust the inching switch from 1 to 6 (slow to fast) or switch II (turbo) based on your requirements. Switch II (turbo) operates the blender at the highest speed only, so the inching switch only works with switch I. Then, press and hold switch I or switch II.
- You can use the hand blender in the measuring beaker or another vessel. Always add some water to your mixture before operating the appliance.
- After use, unplug the appliance and press the release buttons to remove the blender stick.
Caution: the blade is very sharp!



MAINTENANCE AND DAILY CARE

1. Always unplug the appliance before cleaning it.
2. Only clean the motor unit with a damp cloth. Do not immerse the motor unit in water!
3. Other parts can be cleaned in the dishwasher. However, you should rinse the blades immediately whenever you blend very salty foods.
4. Use only the recommended amount of cleaner or decalcifier when cleaning your dishwasher.
5. When processing food with colour dyes, the plastic parts of the appliance may become discoloured. Wipe these parts with vegetable oil before placing them in the dishwasher for an improved clean.
6. The blades are very sharp; please use caution when handling them.

DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed of with household waste in the EU. Recycle it responsibly to prevent possible harm to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal and to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection options available or contact the retailer from whom you purchased the product as they will be able to safely recycle it for you.

WARRANTY: 2 YEARS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Siempre que se utilice un aparato eléctrico, deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, en particular las siguientes:

1. Lea con atención este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Antes de usar el aparato, asegúrese de que la tensión local corresponda con la que aparece marcada en la etiqueta del producto.
3. Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente eléctrica si va a dejarlo sin supervisión, antes de cambiar los accesorios o de limpiarlo.
4. No enchufe el aparato a la corriente eléctrica hasta que esté completamente montado y desenchúfelo siempre antes de colocar o retirar accesorios del aparato o de manipular la cuchilla.
5. No ponga en marcha el aparato si el cable está dañado o no funciona correctamente, o si el aparato se ha caído o dañado de alguna manera. Lleve el producto al servicio de reparaciones más cercano para que puedan examinarlo y repararlo.
6. No deje que el cable quede colgando por el borde de la mesa o toque superficies calientes como la cocina.
7. ¡Las cuchillas están muy afiladas! ¡Manipúlelas

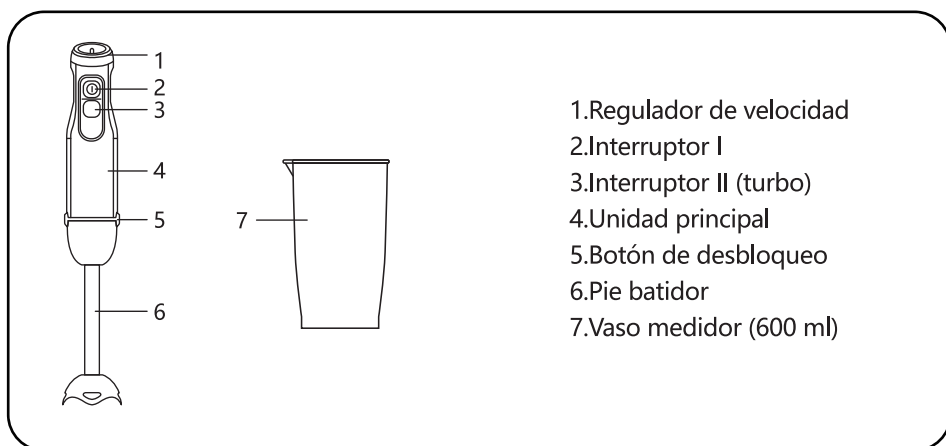
con cuidado!

8. No introduzca las manos ni ningún utensilio en el vaso de la batidora durante el uso para evitar posibles lesiones graves a las personas o dañar la batidora. Puede utilizar un raspador para sacar los alimentos, pero sólo cuando el aparato esté apagado.
9. Para evitar descargas eléctricas, no coloque la unidad principal, el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- 10.No deje que los niños utilicen el aparato y extreme la precaución cuando se utilice cerca de niños.
- 11.No toque ninguna parte móvil.
- 12.No mezcle líquidos calientes.
- 13.Cuando mezcle alimentos blandos, haga funcionar el aparato durante un máximo de 1 minuto cada vez y deje que se enfríe durante 30 segundos tras 5 ciclos de mezcla.
- 14.Limpie la batidora de mano con un paño seco.
- 15.Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente eléctrica antes de cambiar los accesorios o de tocar cualquier pieza que se mueva cuando el aparato esté en uso.
- 16.Este aparato no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento

sobre el manejo de este dispositivo.

17. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.

DISEÑO DEL PRODUCTO



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

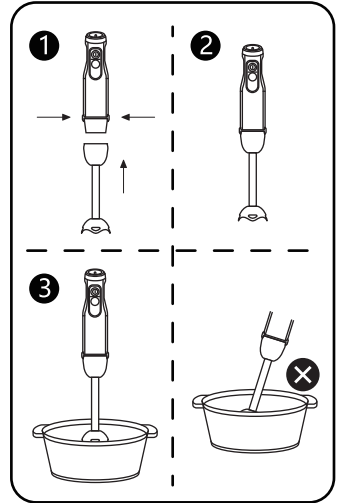
Modelo N°	300100VDZ
Alimentación	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo eléctrico	1000 W
Dimensiones	L55*W55*H378 mm

Las características técnicas y el diseño del producto podrían cambiar sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CÓMO UTILIZAR LA BATIDORA

- La batidora de mano es ideal para preparar salsas, purés, mayonesa, batidos o comidas para bebé, así como para mezclar alimentos.
- Coloque el pie batidor en la unidad principal hasta que quede fijo en su sitio.
- Introduzca la batidora en el vaso de mezcla y ajuste la velocidad deseada girando el selector de velocidad entre 1 y 6 (de velocidad baja a velocidad alta). También puede pulsar el interruptor II (turbo) según sus necesidades. El interruptor II (turbo) pone el aparato en marcha a la velocidad máxima. Solo podrá ajustar la velocidad con el interruptor I. Pulse y mantenga pulsado el interruptor I o el interruptor II.
- Puede utilizar la batidora en el vaso medidor o en otro recipiente. Añada siempre un poco de agua a la mezcla antes de empezar a batir.
- Cuando termine de triturar la comida, desenchufe el aparato y después pulse el botón de liberar para retirar el pie batidor. **Precaución:** las cuchillas están muy afiladas.



MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL APARATO

1. Desenchufe siempre el aparato antes de lavarlo.
2. Para lavar la unidad principal utilice un trapo húmedo. Nunca sumerja la unidad principal en agua.
3. Algunos accesorios pueden lavarse en el lavavajillas. Se recomienda aclarar las cuchillas inmediatamente después del uso cuando se mezclan alimentos muy salados.
4. Use sólo la cantidad recomendada de producto de limpieza o descalcificador cuando limpie el aparato en el lavavajillas.
5. Cuando se procesan alimentos con colorantes, las partes plásticas del aparato pueden desteñir. Limpie estas partes con aceite vegetal antes de ponerlas en el lavavajillas para conseguir un mejor resultado.
6. Las cuchillas están muy afiladas, extreme la precaución al manipularlas.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación no controlada de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden recoger el aparato para reciclarlo.

Garantía: 2 años cuyo origen de defecto sea un defecto de fabricación.

WAŻNE ZALECENIA

DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności. W szczególności zwróć uwagę na następujące kwestie:

1. Przeczytaj uważnie i w całości instrukcję przed użyciem urządzenia.
2. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego sprawdź, czy lokalne napięcie odpowiada napięciu wykorzystywanemu przez urządzenie (jak wskazano na tabliczce znamionowej).
3. Zawsze odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli ma być pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
4. Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej, dopóki nie zostanie w pełni zmontowane, i zawsze odłączaj je przed demontażem lub manipulowaniem ostrzem.
5. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Zamiast tego zanieś urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
6. Nie pozwól, aby przewód urządzenia zwiisał z

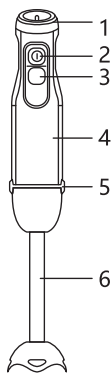
- krawędzi stołu lub blatu ani żeby dotykał gorącej powierzchni, takiej jak kuchenka.
7. Ostrza są bardzo ostre! Obchodź się z nimi ostrożnie!
 8. Podczas blendowania trzymaj ręce i przybory kuchenne z dala od pojemnika, aby zapobiec możliwym poważnym obrażeniom osób lub uszkodzeniu blendera. Skrobaka można używać tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
 9. Aby uchronić się przed ryzykiem porażenia prądem, nie wolno wkładać jednostki z silnikiem, przewodu ani wtyczki do wody lub innej cieczy.
 10. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci i należy zachować ostrożność, gdy jest ono używane w pobliżu dzieci.
 11. Nie dotykaj ruchomych części.
 12. Nie blenduj gorących płynów.
 13. W przypadku blendowania miękkich potraw włączaj urządzenie za każdym razem na maksymalnie 1 minutę i przerywaj miksowanie na 30 sekund po 5 cyklach miksowania. W przypadku blendowania twardych potraw włączaj urządzenie za każdym razem na nie dłużej niż 15 sekund i wstrzymaj blendowanie na 30 minut po 3 cyklach.
 14. Wyczyść blender ręczny suchą ściereczką.
 15. Przed wymianą akcesoriów lub dotknięciem jakichkolwiek części, które poruszają się podczas pracy urządzenia, wyłącz je i odłącz

od zasilania elektrycznego.

16. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci ani do użytku bez nadzoru przez inne osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe uniemożliwiają bezpieczne korzystanie z urządzenia.

17. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

OPIS PRODUKTU



1. Przełącznik pulsacyjny
2. Przycisk I
3. Przycisk II (turbo)
4. Jednostka z silnikiem
5. Zwolnienie przycisku
6. Trzon blendera
7. Miarka (600ml)

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

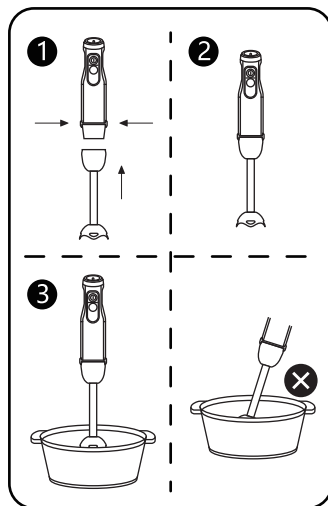
Nr modelu	300100VDZ
Zasilanie elektryczne	220-240 V ~ 50/60 Hz
Zużycie energii	1000 W
Wymiary	Dł 55 * SZ 55 * W 378 mm

Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

JAK UŻYWAĆ BLENDERA RĘCZNEGO

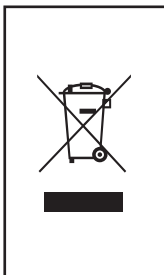
- Blender ręczny jest idealny do przygotowywania dipów, sosów, zup, majonezów, koktajli i pokarmów dla niemowląt, a także do blendowania potraw.
- Włóż końcówkę blendera do jednostki z silnikiem, zostanie zamocowana na swoim miejscu.
- Włóż blender ręczny pionowo do odpowiedniego pojemnika. Ustaw moc przełącznika pulsacyjnego od 1 do 6 (od wolnego do szybkiego) lub włącz przycisk II (turbo) w zależności od potrzeb. Przycisk II (turbo) działa tylko na najwyższej prędkości, więc przełącznik pulsacyjny działa tylko z przyciskiem I. Następnie przytrzymaj wciśnięty przycisk I lub przycisk II.
- Możesz używać blendera ręcznego z miarką lub innym naczyniem. Przed uruchomieniem urządzenia dodaj zawsze trochę wody do mieszanki.
- Po użyciu odłącz urządzenie i naciśnij przyciski zwalniające, aby odłączyć końcówkę blendera. **Uwaga:** ostrze jest bardzo ostre!



KONSERWACJA I CODZIENNA PIELĘGNACJA

1. Odłącz urządzenie od zasilania zawsze przed czyszczeniem.
2. Jednostkę z silnikiem czyść tylko wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj silnika w wodzie!
3. Pozostałe części można myć w zmywarce. Jednak po blendowaniu bardzo słonych potraw natychmiast opłucz ostrza.
4. Do czyszczenia zmywarki używaj tylko zalecanej ilości środka czyszczącego lub odkamieniacza.
5. Podczas obróbki żywności z barwnikami, plastikowe części urządzenia mogą się odbarwić. Przed włożeniem ich do zmywarki przetrzyj je olejem roślinnym, aby uzyskać lepsze rezultaty.
6. Ostrza są bardzo ostre; należy zachować ostrożność podczas ich obsługi.

UTYLIZACJA



Oznakowanie to wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi w UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego spowodowanymi przez niekontrolowaną utylizację odpadów, produkt należy poddać recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z dostępnych możliwości zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego kupiłeś produkt, ponieważ będzie on mógł bezpiecznie poddać go recyklingowi.

GWARANCJA: 2 LATA

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Le precauzioni di sicurezza di base devono essere sempre seguite quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico. In particolare, si prega di notare quanto segue:

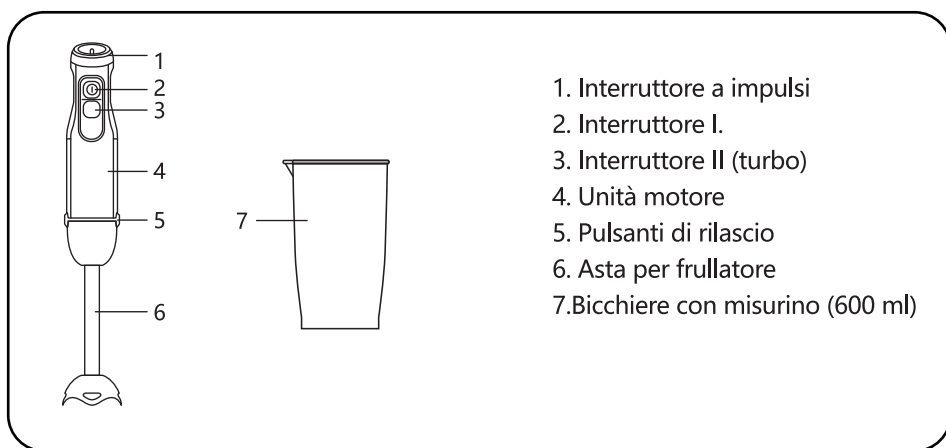
1. Leggere in modo completo e attento le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Prima di collegare l'elettrodomestico a una presa elettrica, verificare che la tensione locale corrisponda a quella utilizzata dall'apparecchio (come indicato sull'etichetta dati).
3. Scollegare sempre l'elettrodomestico dalla rete elettrica se deve essere lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire l'apparecchio.
4. Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché non è completamente assemblato e scollegarlo sempre prima di smontare l'apparecchio o di maneggiare la lama.
5. Non utilizzare un apparecchio con un cavo o una spina danneggiati se non funziona correttamente, se è caduto o se si è danneggiato in qualsiasi modo. Consegnare invece l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino in modo che possa essere esaminato e riparato.
6. Non lasciare che il cavo dell'apparecchio penda dal bordo di un tavolo o piano di lavoro o che

- tocchi una superficie calda come una stufa.
7. Le lame sono molto affilate! Utilizzale con attenzione!
 8. Tenere le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione per evitare lesioni potenzialmente gravi alle persone o danni al frullatore. È possibile utilizzare un raschietto ma solo a macchina spenta.
 9. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'unità motore, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
 10. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e occorre prestare attenzione quando viene utilizzato vicino ai bambini.
 11. Non toccare le parti in movimento.
 12. Non mescolare liquidi caldi.
 13. Quando si tritano cibi morbidi, azionare l'apparecchio per un massimo di 1 minuto alla volta e interrompere la triturazione per 30 secondi dopo 5 cicli. Quando si tritano cibi duri, azionare l'apparecchio per non più di 15 secondi alla volta e interrompere la triturazione per 30 minuti dopo 3 cicli.
 14. Pulire il frullatore a immersione con un panno asciutto.
 15. Spegner e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di cambiare accessori o toccare qualsiasi parte che si muove quando l'apparecchio è in uso.

16. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o all'uso incustodito da parte di altri le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali impediscano loro di utilizzarlo in sicurezza.

17. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



SPECIFICHE TECNICHE

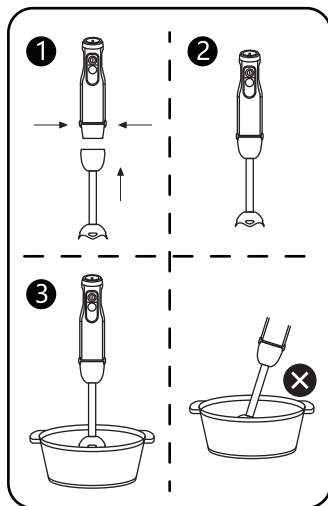
Model No.	300100VDZ
Alimentazione elettrica	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo di energia	1000 W
Dimensioni	L55*W55*H378 mm

Le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

ISTRUZIONI PER L' USO

COME USARE IL FRULLATORE A IMMERSIONE

- Il frullatore a immersione è ideale per preparare salse, sughi, zuppe, maionese, frappè e pappe, nonché per frullare gli alimenti.
- Inserire l' asta del frullatore nell'unità motore finché non si blocca in posizione.
- Introdurre il frullatore a immersione verticalmente in un contenitore appropriato. Regolare l'interruttore a impulsi da 1 a 6 (da lento a veloce) o l'interruttore II (turbo) in base alle proprie esigenze. L'interruttore II (turbo) fa funzionare il frullatore solo alla massima velocità, quindi l'interruttore di avanzamento lento funziona solo con l'interruttore I. Quindi, tenere premuto l'interruttore I o l'interruttore II.
- È possibile utilizzare il frullatore a immersione nel misurino o in un altro recipiente. Aggiungere sempre un po' d'acqua alla miscela prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio e premere i pulsanti di rilascio per rimuovere il bastoncino del frullatore. Attenzione: la lama è molto affilata!



PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo.
2. Pulire l'unità motore usando solamente un panno umido. Non immergere l'unità motore in acqua!
3. Altre parti possono essere lavate in lavastoviglie. Tuttavia, dovresti sciacquare immediatamente le lame ogni volta che mescoli cibi molto salati.
4. Utilizzare solo la quantità consigliata di detergente o decalcificante per pulire le stoviglie.
5. Durante la lavorazione degli alimenti con coloranti colorati, le parti in plastica dell'apparecchio possono scolorirsi. Pulisci queste parti con olio vegetale prima di metterle in lavastoviglie per una migliore pulizia.
6. Le lame sono molto affilate; si prega di usare cautela nel maneggiarle.

SMALTIMENTO



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici nell'UE. Riciclarlo responsabilmente per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti e per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizza le opzioni di reso e ritiro disponibili o contatta il rivenditore da cui hai acquistato il prodotto in quanto sarà in grado di riciclarlo in sicurezza per te.

GARANZIA: 2 ANNI

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE **══**

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen sollten bei der Verwendung von Elektrogeräten stets beachtet werden. Bitte beachten Sie insbesondere das Folgende:

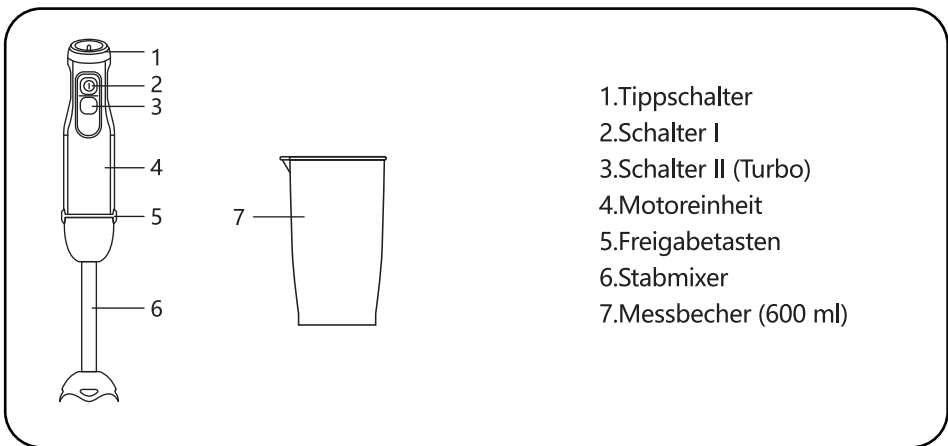
1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob Ihre örtliche Spannung mit der vom Gerät verwendeten Spannung (wie auf dem Typenschild angegeben) übereinstimmt.
3. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie das Gerät montieren, demontieren oder reinigen.
4. Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn es vollständig zusammengebaut ist, und ziehen Sie den Stecker immer ab, bevor Sie das Gerät zerlegen oder an der Klinge arbeiten.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder wenn es nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät stattdessen zum nächsten autorisierten Kundenservice, damit es untersucht und repariert werden kann.
6. Lassen Sie das Kabel des Geräts nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsfläche hängen oder eine heiße Oberfläche wie den Herd berühren.

7. Die Klingen sind sehr scharf! Behandeln Sie sie vorsichtig!
8. Halten Sie beim Mischen Hände und Utensilien aus dem Behälter heraus, um potenziell schwere Verletzungen von Personen oder Schäden am Mixer zu vermeiden. Ein Abstreifer darf verwendet werden, jedoch nur bei ausgeschaltetem Gerät.
9. Zum Schutz vor der Gefahr eines Stromschlags dürfen die Motoreinheit, das Kabel oder der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten gelegt werden.
10. Das Gerät sollte nicht von Kindern benutzt werden, und Vorsicht ist geboten, wenn es in der Nähe von Kindern benutzt wird.
11. Berühren Sie keine beweglichen Teile.
12. Heiße Flüssigkeiten dürfen nicht vermischt werden.
13. Wenn Sie weiche Lebensmittel pürieren, lassen Sie das Gerät jeweils maximal 1 Minute lang laufen und stoppen Sie den Mixvorgang nach 5 Pürierzyklen für 30 Sekunden. Wenn Sie harte Lebensmittel pürieren, lassen Sie das Gerät nicht länger als 15 Sekunden laufen und stoppen Sie den Mixvorgang nach 3 Pürierzyklen für 30 Minuten.
14. Reinigen Sie den Stabmixer mit einem trockenen Tuch.
15. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder Teile berühren, die sich während des Betriebs des Geräts bewegen.

16. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch andere Personen bestimmt, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten einen sicheren Gebrauch verhindern.

17. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

PRODUKTÜBERSICHT



- 1. Tippschalter
- 2. Schalter I
- 3. Schalter II (Turbo)
- 4. Motoreinheit
- 5. Freigabetasten
- 6. Stabmixer
- 7. Messbecher (600 ml)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

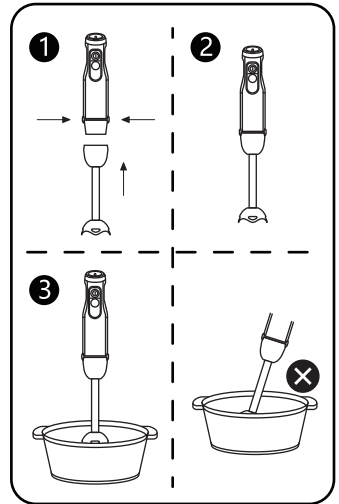
Modell Nr.	300100VDZ
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Abmessungen	L55*B55*H378 mm

Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

VERWENDUNG DES STABMIXERS

- Der Stabmixer ist ideal für die Zubereitung von Dips, Saucen, Suppen, Mayonnaise, Milchshakes und Babynahrung sowie zum Pürieren von Lebensmitteln.
- Führen Sie den Mixstab in die Motoreinheit ein, bis er einrastet.
- Führen Sie den Stabmixer senkrecht in einen geeigneten Behälter ein. Stellen Sie entsprechend Ihren Anforderungen den Tippschalter von 1 bis 6 (langsam bis schnell) oder Schalter II (Turbo) ein. Schalter II (Turbo) betreibt den Stabmixer nur mit der höchsten Geschwindigkeit, weshalb der Tippschalter nur mit Schalter I funktioniert. Halten Sie dann Schalter I oder Schalter II gedrückt.
- Sie können den Stabmixer im Messbecher oder in einem anderen Gefäß verwenden. Fügen Sie immer etwas Wasser zu Ihrer Mischung hinzu, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker des Geräts und drücken Sie die Entriegelungstasten, um den Mixstab zu entfernen. Vorsicht: die Klinge ist sehr scharf!



WARTUNG UND TÄGLICHE PFLEGE

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser ein!
3. Andere Teile können in der Spülmaschine gereinigt werden. Allerdings sollten Sie die Klingen sofort ausspülen, wenn Sie sehr salzige Lebensmittel pürieren.
4. Verwenden Sie nur die empfohlene Menge an Reiniger oder Entkalker, wenn Sie Ihren Geschirrspüler reinigen.
5. Bei der Verarbeitung von Lebensmitteln mit Farbstoffen können sich die Kunststoffteile des Gerätes verfärben. Wischen Sie diese Teile mit Pflanzenöl ab, bevor Sie sie in die Geschirrspülmaschine geben, um eine bessere Reinigung zu erzielen.
6. Die Klingen sind sehr scharf; bitte seien Sie vorsichtig im Umgang mit ihnen.

ENTSORGUNG



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die verfügbaren Rückgabe- und Sammelmöglichkeiten oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, da er es für Sie sicher recyceln kann.

GEWÄHRLEISTUNG: 2 JAHRE

BELANGRIJKE --- --- **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd. Let in het bijzonder op het volgende:

1. Lees de instructies zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat gebruikt.
2. Voordat u de stekker van het apparaat in een stopcontact steekt, moet u controleren of uw plaatselijke voltage overeenkomt met het voltage dat door het apparaat wordt gebruikt (zoals aangegeven op het typeplaatje).
3. Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat het wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd.
4. Steek de stekker van het apparaat pas in het stopcontact als het volledig is gemonteerd en haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat uit elkaar haalt of het mes aanraakt.
5. Gebruik een apparaat niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker of nadat het defect is of op enigerlei wijze is beschadigd. Lever het apparaat in plaats daarvan af bij het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicepunt, zodat het kan worden onderzocht en gerepareerd.
6. Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of werkblad hangen of in aanraking komen met

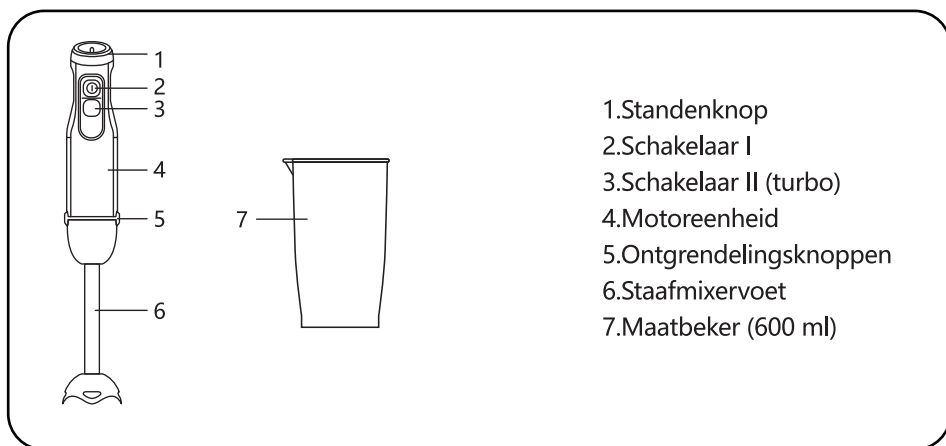
- een heet oppervlak, zoals de kachel.
7. De messen zijn erg scherp! Ga er voorzichtig mee om!
 8. Houd handen en keukengerei uit de kom tijdens het mixen om mogelijk ernstig persoonlijk letsel of schade aan de blender te voorkomen. Er mag een schraper worden gebruikt, maar alleen als het apparaat is uitgeschakeld.
 9. Dompel de motoreenheid, het snoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
 10. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen en wees voorzichtig als het in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
 11. Raak geen bewegende onderdelen aan.
 12. Meng geen hete vloeistoffen.
 13. Wanneer u zacht voedsel mengt, laat het apparaat dan maximaal 1 minuut per keer draaien en stop het mengen gedurende 30 seconden na 5 mengcycli. Wanneer u hard voedsel mengt, mag u het apparaat niet langer dan 15 seconden per keer gebruiken en het mengen stoppen gedurende 30 minuten na 3 mengcycli.
 14. Maak de staafmixer schoon met een droge doek.
 15. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen aanraakt die bewegen wanneer

het apparaat in gebruik is.

16. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of voor gebruik zonder toezicht door anderen wier fysieke, sensorische of mentale capaciteiten hen verhinderen het veilig te gebruiken.

17. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

PRODUCTOVERZICHT



1. Standenknop
2. Schakelaar I
3. Schakelaar II (turbo)
4. Motoreenheid
5. Ontgrendelingsknoppen
6. Staafmixervoet
7. Maatbeker (600 ml)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

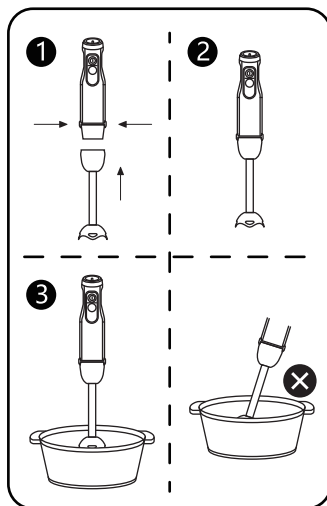
Model No.	300100VDZ
Stroomvoorziening	220-240 V ~ 50/60 Hz
Stroomverbruik	1000 W
Afmetingen	L55*B55*H378 mm

Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

GEbruik VAN DE STAAFMIxER

- De staafmixer is ideaal voor het bereiden van dipsauzen, sauzen, soepen, mayonaise, milkshakes en babyvoeding en voor het mixen van voedsel.
- Steek de staafmixervoet in de motoreenheid tot deze vastklikt.
- Plaats de staafmixer verticaal in een geschikte kom. Pas de standenschakelaar aan van 1 tot 6 (langzaam naar snel) of druk op schakelaar II (turbo) afhankelijk van uw wensen. Schakelaar II (turbo) bedient de staafmixer alleen op de hoogste snelheid, dus de standenschakelaar werkt alleen met schakelaar I. Houd vervolgens schakelaar I of schakelaar II ingedrukt.
- U kunt de staafmixer gebruiken in de maatbeker of in een andere kom. Voeg altijd wat water toe aan uw mengsel voordat u het apparaat gebruikt.
- Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact en druk op de ontgrendelingsknoppen om de staafmixervoet te verwijderen. **Let op:** het mes is erg scherp!



ONDERHOUD EN DAGELIJKSE ZORG

1. Koppel het apparaat altijd los voordat u het schoonmaakt.
2. Maak de motoreenheid alleen schoon met een vochtige doek. Dompel de motoreenheid niet onder in water!
3. De overige onderdelen kunnen in de vaatwasmachine worden gereinigd. U dient de mesjes echter onmiddellijk af te spoelen wanneer u zeer zoute voedingsmiddelen mengt.
4. Gebruik alleen de aanbevolen hoeveelheid schoonmaakmiddel of ontkalker om uw vaatwasser schoon te maken.
5. Bij het verwerken van voedsel met kleurstoffen kunnen de plastic onderdelen van het apparaat verkleuren. Veeg deze onderdelen af met plantaardige olie voordat u ze in de vaatwasser plaatst voor een betere reiniging.
6. De messen zijn erg scherp; wees voorzichtig bij het hanteren ervan.

AFVALVERWERKING

	<p>Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag weggegooid worden in de EU. Om te voorkomen dat er schade zou optreden aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u de beschikbare retour- en verzamelopties of neemt u contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht, aangezien die het veilig voor u kunnen recyclen.</p>
---	---

GARANTIE: 2 JAAR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANTES

Des précautions de sécurité basiques doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, y compris les suivantes:

1. Lisez attentivement et intégralement les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que votre tension locale corresponde à la tension utilisée par l'appareil (comme indiqué sur l'étiquette signalétique).
3. Débranchez toujours l'appareil lorsqu' il se trouve sans surveillance et avant de l' assembler, le démonter ou le nettoyer.
4. Ne branchez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement assemblé et débranchez-le toujours avant de le démonter ou de manipuler la lame.
5. Ne faites jamais fonctionner un appareil dont le câble ou la prise est endommagé ou s'il fonctionne mal, tombe ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Au lieu de cela, déposez l'appareil à un centre de service autorisé afin qu'il puisse être examiné et réparé.
6. Ne laissez pas le câble de l' appareil pendre sur le bord d' une table ou d' un plan de travail ou toucher une surface chaude.
7. Les lames sont très tranchantes ! Manipulez-les soigneusement !
8. Maintenez vos mains et tout ustensile hors des

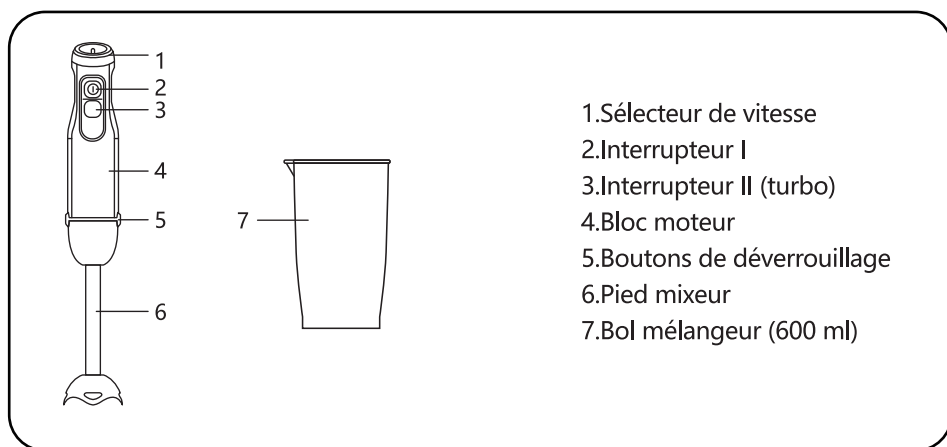
réipients lors du fonctionnement de l' appareil pour éviter des blessures potentiellement graves ou des dommages au mixeur. Un grattoir peut être utilisé mais uniquement lorsque l'appareil est éteint.

9. Pour vous protéger contre tout risque d'électrocution, ne mettez pas le bloc moteur, le câble ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
10. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et des précautions doivent être prises lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants.
11. Ne touchez aucune pièce mobile.
12. Ne mixez pas de liquides chauds.
13. Lorsque vous mixez des aliments mous, faites fonctionner l'appareil pendant au maximum 1 minute à la fois et arrêtez de mixer pendant 30 secondes après 5 cycles. Lorsque vous mixez des aliments durs, ne faites pas fonctionner l'appareil plus de 15 secondes à la fois et arrêtez de mixer pendant 30 minutes après 3 cycles de mélange.
14. Nettoyez le mixeur avec un chiffon sec.
15. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoire ou de toucher des pièces qui bougent lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
16. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou à être utilisé sans surveillance par

des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser en toute sécurité.

17. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

SCHÉMA DE L' APPAREIL



1. Sélecteur de vitesse
2. Interrupteur I
3. Interrupteur II (turbo)
4. Bloc moteur
5. Boutons de déverrouillage
6. Pied mixeur
7. Bol mélangeur (600 ml)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

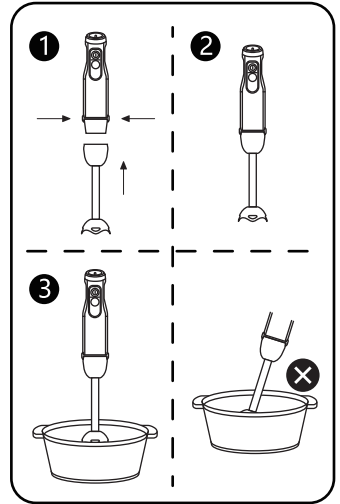
Modèle n°	300100VDZ
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	1000 W
Dimensions	55*55*378 mm (L*I*h)

Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

FONCTIONNEMENT

UTILISATION DU MIXEUR PLONGEANT

- Le mixeur plongeant est idéal pour préparer des sauces, des soupes, de la mayonnaise, des milkshakes et des aliments pour bébés ainsi que pour mixer des aliments.
- Insérez le pied mixeur dans le bloc moteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Introduisez le mixeur plongeant verticalement dans un récipient approprié. Réglez le sélecteur de vitesse progressif de 1 à 6 (lent à rapide) ou le commutateur II (turbo) en fonction de vos besoins. L'interrupteur II (turbo) fait fonctionner le mixeur à la vitesse la plus élevée uniquement, de sorte que le sélecteur de vitesse ne fonctionne qu'avec l'interrupteur I. Ensuite, appuyez et maintenez l'interrupteur I ou l'interrupteur II.
- Vous pouvez utiliser le mixeur plongeant dans le bol mélangeur ou dans un autre récipient. Ajoutez toujours de l'eau à votre mélange avant de faire fonctionner l'appareil.
- Après utilisation, débranchez l'appareil et appuyez sur les boutons de déverrouillage pour retirer le pied du mixeur. Attention: la lame est très tranchante!



MAINTENANCE ET ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le bloc moteur uniquement avec un chiffon humide. Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau !
3. D'autres pièces peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. Cependant, vous devez rincer les lames immédiatement chaque fois que vous mixez des aliments très salés.
4. N'utilisez que la quantité recommandée de nettoyant ou de détartrant pour nettoyer votre lave-vaisselle.
5. Lors du traitement d'aliments avec des colorants, les pièces en plastique de l'appareil peuvent se décolorer. Essayez ces pièces avec de l'huile végétale avant de les placer dans le lave-vaisselle pour un nettoyage amélioré.
6. Les lames sont très tranchantes; veuillez faire preuve de prudence lors de leur manipulation.

RECYCLAGE



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et ce, dans toute l'UE. Recyclez-le de manière responsable pour éviter les dommages possibles à l'environnement ou à la santé humaine causés par l'élimination incontrôlée des déchets et pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les options de retour et de collecte disponibles ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit, il pourra le recycler en toute sécurité.

GARANTIE: 2 ANS

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas ao usar qualquer aparelho elétrico. Em particular, observe o seguinte:

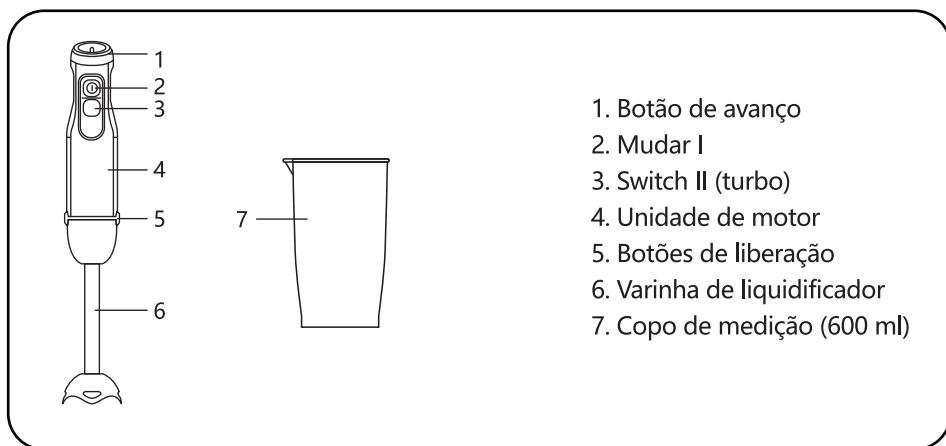
1. Leia atentamente as instruções na íntegra antes de usar o aparelho.
2. Antes de conectar o aparelho a uma tomada elétrica, verifique se a voltagem local corresponde à voltagem usada pelo aparelho (conforme indicado na etiqueta de classificação).
3. Desligue sempre o aparelho da rede elétrica se for deixá-lo sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
4. Não conecte o aparelho à rede elétrica até que esteja totalmente montado e sempre desligue-o antes de desmontar o aparelho ou manusear a lâmina.
5. Não opere um aparelho com um cabo ou plugue danificado ou se apresentar mau funcionamento, cair ou estiver danificado de alguma forma. Em vez disso, entregue o aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo para que possa ser examinado e reparado.
6. Não deixe o cabo do aparelho pendurado na borda de uma mesa ou bancada ou toque em uma superfície quente como o fogão.

7. As lâminas são muito afiadas! Manuseie-os com cuidado!
8. Mantenha as mãos e utensílios fora do recipiente ao misturar, para evitar ferimentos graves em pessoas ou danos ao liquidificador. Um raspador pode ser usado, mas apenas com o aparelho desligado.
9. Para se proteger contra o risco de choque elétrico, não coloque a unidade do motor, cabo ou plugue em água ou outro líquido.
10. O aparelho não deve ser usado por crianças e deve-se ter cuidado quando for usado perto de crianças.
11. Não toque em nenhuma peça móvel.
12. Não misture líquidos quentes.
13. Ao misturar alimentos moles, opere o aparelho por no máximo 1 minuto por vez e pare de misturar por 30 segundos após 5 ciclos de mistura. Ao misturar alimentos duros, opere o aparelho por no máximo 15 segundos de cada vez e pare de misturar por 30 minutos após 3 ciclos de mistura.
14. Limpe a varinha mágica com um pano seco.
15. Desligue o aparelho e retire a ficha da rede eléctrica antes de mudar os acessórios ou de tocar em qualquer parte que se mova durante a utilização do aparelho.
16. O aparelho não se destina a ser usado por crianças ou para uso não supervisionado por outras pessoas cujas capacidades físicas,

sensoriais ou mentais os impeçam de usá-lo com segurança.

17. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

RESUMO DO PRODUTO



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

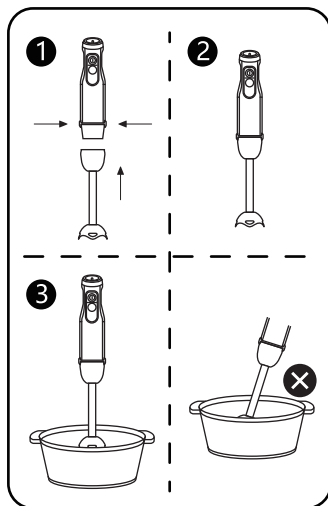
Modelo No.	300100VDZ
Fonte de energia	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de energia	1000 W
Dimensões	L55*W55*H378 mm

As especificações e design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

COMO USAR O LIQUIDIFICADOR

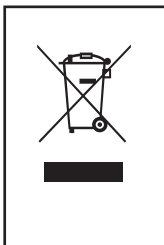
- A varinha mágica é ideal para preparar patês, molhos, sopas, maioneses, batidos e papinhas, bem como para misturar alimentos.
- Insira o palito do liquidificador na unidade do motor até que ele trave no lugar.
- Introduza a varinha mágica verticalmente em um recipiente apropriado. Ajuste o interruptor de avanço gradual de 1 a 6 (lento para rápido) ou interruptor II (turbo) com base em seus requisitos. A chave II (turbo) opera o liquidificador apenas na velocidade mais alta, então a chave gradual funciona apenas com a chave I. Em seguida, pressione e segure a chave I ou a chave II.
- Pode usar a varinha mágica no copo medidor ou em outro recipiente. Sempre adicione um pouco de água à mistura antes de operar o aparelho.
- Após o uso, desligue o aparelho e pressione os botões de liberação para remover o palito do liquidificador. Cuidado: a lâmina é muito afiada!



MANUTENÇÃO E CUIDADOS DIÁRIOS

1. Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo.
2. Limpe a unidade do motor pano húmido. Não mergulhe a unidade do motor na água!
3. Outras peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça. No entanto, deve enxaguar as lâminas imediatamente sempre que misturar alimentos muito salgados.
4. Use apenas a quantidade recomendada de limpador ou descalcificador ao limpar a máquina de lavar louça.
5. Ao processar alimentos com corantes, as peças de plástico do aparelho podem ficar descoloridas. Limpe essas peças com óleo vegetal antes de colocá-las na máquina de lavar para uma limpeza melhor.
6. As lâminas são muito afiadas; tenha cuidado ao manuseá-los.

DISPOSIÇÃO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico na UE. Recicle-o de forma responsável para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pelo descarte descontrolado de resíduos e para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, use as opções de devolução e coleta disponíveis ou entre em contato com o revendedor de quem comprou o produto, pois eles poderão reciclá-lo com segurança para .

GARANTIA: 2 ANOS



SAMSPARTY SL
CL CABAÑA 78, 45210 YUNCOS ,TOLEDO,ESPAÑA
B45824786

[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)

MADE IN P.R.C